

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

- 5 Editorial / *Éditorial*
**A Salute to Our Reviewers:
 Partners in the Scientific Endeavour**
 Laurie N. Gottlieb and Sean P. Clarke

**Ethics, Values, and Decision-Making /
*L'éthique, les valeurs et le processus décisionnel***

- 11 Guest Editorial and Discourse / *Collaboration spéciale et discours*
Relating the “Is-Ought Problem” to Nursing Inquiry
 Franco A. Carnevale
- 18 **Clinicians’ Routine Use of Non-disclosure:
 Prioritizing “Protection” over the Information Needs
 of Adolescents with Cancer**
*Le recours systématique à la rétention d’information chez les cliniciens :
 comment la volonté de protéger nuit aux besoins en information des
 adolescents atteints de cancer*
 Ignasi Clemente
- 36 **Values That Matter, Barriers That Interfere:
 The Struggle of Canadian Nurses to Enact Their Values**
*Les infirmières canadiennes face à la difficulté de mettre en pratique
 les valeurs qui leur sont chères*
 Brenda Beagan and Carolyn Ells
- 58 **The Appropriateness of *Appropriate*:
 Smuggling Values into Clinical Practice**
*De la pertinence du terme approprié :
 la « contrebande » des valeurs en milieu clinique*
 Mary Ellen Macdonald and Mary Ann Murray
- 74 **Articulating a Policy Resolution for Sexual Diversity
 Research: Nurses as Moral Agents**
*L’élaboration d’une résolution de principe en matière de recherche
 sur la diversité sexuelle : le rôle moral des infirmières*
 Judith A. MacDonnell



- 94 **Validity in Hermeneutic Phenomenological Inquiry:
Towards an Ethics of Evaluation**
*La validité de l'étude phénoménologique herméneutique :
vers une éthique de l'évaluation*
Judy Rashotte and Louise Jensen
- 116 **Understanding the Everyday Moral Practices of Midwives
and Intrapartum Nurses**
*Comprendre les aspects moraux des pratiques quotidiennes
des sages-femmes et des infirmières de la phase intrapartum*
Anne Simmonds and Elizabeth Peter
- 131 Happenings / *L'événement*
**Questions in Contemporary Medicine
and the Philosophy of Charles Taylor**
Franco A. Carnevale
- 133 Book Review / *Critique de livre*
**Toward a Moral Horizon:
Nursing Ethics for Leadership and Practice**
Reviewed by Jane Chambers-Evans
-
- 136 **Building a New Nest: The Experience of Women
Relocating to a Seniors-Designated Apartment Building**
*Bâtir un nouveau nid : L'expérience des femmes qui aménagent
dans une maison à logements pour personnes âgées*
Suzanne M. Dupuis-Blanchard
- 154 **Self-Reported Sensory Impairment and Life Satisfaction
in Older French-Speaking Adults**
*Auto-signalement de déficiences auditives et visuelles et satisfaction à la vie
chez les aînés francophones*
Paul Bourque, Christine Léger, Dolores Pushkar, and François Béland
- 172 **An Exploratory Study of Mandated Safety Measures
for Home Visiting Case Managers**
*Étude exploratoire sur les mesures de sécurité obligatoires
imposées aux gestionnaires de cas qui font des visites à domicile*
Kathleen M. McPhaul, Jonathan Rosen, Shawn Bobb,
Cassandra Okechukwu, Jeanne Geiger-Brown, Karen Kauffman,
Jeffrey V. Johnson, and Jane Lipscomb
- 191 Best Practices for Research /
Meilleures pratiques en matière de recherche
Guidelines for Translating RCT Findings into Practice
Souraya Sidani and Laurie N. Gottlieb
- 199 Cumulative Index Volume 39
- 216 Call for Papers / *Appel de soumission d'articles*
- 223 Information for Authors / *Renseignements à l'intention des auteurs*